

JAR-145.25 FACILITY REQUIREMENTS – ТРЕБОВАНИЯ К СООРУЖЕНИЯМ

25(a) Facilities must be provided appropriate for all planned work, ensuring in particular, protection from the weather elements. Specialized workshops and bays must be segregated as appropriate to ensure that environmental and work area contamination is unlikely to occur.

		Пров.	Прим.
1.	(En) Are aircraft hangars available for base maintenance? (Ru) <u>Имеются ли собственные ангарные помещения для выполнения базового (периодического) технического обслуживания ВС?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(En) Are hangars available for line maintenance in artic areas? (Ru) <u>Имеются ли собственные ангарные помещения для линейного (оперативного) обслуживания в зимних условиях?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(En) Is there proof of tenancy, if the hangar is not owned by the organisation? (Ru) <u>Есть ли подтверждение аренды ангарных помещений, если ангар не принадлежит Организации по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(En) Is the sufficiency of hangar space demonstrated by a projected hangar visit plan relative to the maintenance program? (Ru) <u>Достаточно ли ангарного пространства продемонстрированного проектом плана использования ангарных помещений, разработанного в соответствии с требованиями программы ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(En) Is the aircraft hangar visit plan being updated at regular intervals? (Ru) <u>Регулярно ли обновляется план использования ангарных помещений?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	(En) Are aircraft component workshops large enough to accommodate the components on planned maintenance? (Ru) <u>Размеры мастерских по обслуживанию компонентов ВС достаточно ли велики для запланированного ТО компонентов ВС?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	(En) Do aircraft hangar and aircraft component workshop structures prevent the ingress of the normally prevailing local weather elements, dust, noise, moisture and other air pollution? (Ru) <u>Защищает ли конструкция ангарных помещений и мастерские по ТО компонентов ВС рабочую среду от воздействия таких погодных элементов как пыль, шум, сырости и др.</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	(En) Are mass points for electric and electronic devices installed? (Ru) <u>Установлены ли точки «зануления» для электро и электронного оборудования?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	(En) Is an adequate energy source provided? (Ru) <u>Есть ли в наличии соответствующие наземные источники питания?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	(En) Are floors sealed? (Ru) <u>Отсутствует ли течь крыши и межэтажных перекрытий ангарных помещений и мастерских?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	(En) Is an aircraft hangar available whenever there is a need due to the kind of work to be carried out for line maintenance? (Ru) <u>Доступен ли ангар когда какие-либо «ангарные» работы необходимо выполнить в ходе линейного (оперативного) ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13.	(En) Are aircraft hangars and component workshops separated in such a manner that interacting contamination is prevented? (Ru) <u>Разделены ли ангарные помещения и мастерские таким образом, чтобы предотвратить взаимное загрязнение?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.8	General description of the facilities at each address intended to be approved		

25(b) Office accommodation must be provided appropriate for the management of the subparagraph (a) planned work including in particular, the management of quality, planning and technical records.			
		Пров.	Прим.
1.	(En) Are there adequate office accommodations for management, planning, quality staff, workshop management, and technical documentation? (Ru) <u>Есть ли в наличии достаточно просторный офис для размещения руководящего персонала, планировщиков, персонала по контролю качества, хранения технической документации и записей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(En) Are adequate means of communication installed? (Ru) <u>Установлены соответствующие средства связи?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(En) Is the maintenance staff provided with adequate accommodation to study maintenance instructions and fill-in the maintenance records in a proper manner? (Ru) <u>Имеет ли технический персонал помещение для изучения технической документации и выполнения технических записей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.8	General description of the facilities at each address intended to be approved		

25(c) The working environment must be appropriate for the task carried out and in particular special requirements observed. Unless otherwise dictated by the particular task environment, the working environment must be such that the effectiveness of personnel is not impaired.			
		Пров.	Прим.
1.	(En) Are room temperatures so that the personnel can work without undue discomfort? (Ru) <u>Температура в рабочих помещениях достаточна ли для работы в них без чувства дискомфорта?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(En) Is the working environment such as to ensure the carrying out of work tasks in an effective manner? (Ru) <u>Рабочая среда такова, чтобы персонал работал эффективно?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(En) Does the working environment meet the specific requirements to maintenance work? (Ru) <u>Рабочая среда отвечает специфическим условиям выполнения технического обслуживания?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(En) Is the lighting up to the state of art? (Ru) <u>Достаточно ли освещение в рабочих помещениях?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(En) Are noise levels such as to distract personnel from carrying out inspection tasks? (Ru) <u>Уровни шума таковы чтобы не отвлекать внимание персонала от выполнения им его задач по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	(En) Are there provisions for the case that the working environment deteriorates to an unacceptable level in respect of temperature, moisture, snow, hail, ice, wind, light, solar radiation, to suspend the particular maintenance tasks especially at line maintenance until satisfactory conditions are re-established? (Ru) <u>Существуют ли особые предписания для приостановления работ при линейном (оперативном) ТО в отношении температуры, влажности, снег, град, лёд, ветер, освещение, солнечная радиоактивность?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	(En) Are there provisions in the case of occurring dust/airborne contamination to have to seal susceptible systems until acceptable conditions are re-established? (Ru) <u>Существуют ли особые предписания о «герметизации» чувствительных систем ВС при возникновении пылевых и других витающих загрязнителей до восстановления нормальных условий?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.8	General description of the facilities at each address intended to be approved		

25(d) Secure storage facilities must be provided for aircraft components, equipment, tools and material. Storage conditions must ensure segregation of serviceable aircraft components and material from unserviceable aircraft components, material, equipment and tools. The conditions of storage must be in accordance with the manufacturer's instructions to prevent deterioration and damage of stored items. Access to storage facilities must be restricted to authorised personnel.			
		Пров.	Прим.
1.	(En) Are there [secure] storage facilities for spare parts, technical equipment, equipment, tools, and material? (Ru) <u>Есть ли помещения для хранения запчастей, технического оборудования, инструмента и материалов?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(En) Are the storage facilities protected against unauthorized access? (Ru) <u>Защищены ли помещения для хранения от несанкционированного доступа посторонних лиц?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(En) Are unserviceable and serviceable components [and material] stored separately? (Ru) <u>Исправные и неисправные компоненты и материалы хранятся отдельно?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(En) Are storage facilities clean, well-ventilated and air conditioned to minimize the effect of condensation of atmospheric humidity? (Ru) <u>Помещения для хранения хорошо вентилируются и кондиционируются для минимизации эффекта конденсации атмосферной влажности?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(En) Are storage racks of adequate dimensions, strength and stiffness to support large aircraft components so that they are not distorted during storage? (Ru) <u>Достаточно ли вместительны, прочны и устойчивы полки для хранения крупных авиационных компонентов.</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	(En) Are there provisions to ensure that aircraft components remain packed in protective material until installed? (Ru) <u>Существуют ли в организации требования по хранению авиационных компонентов в защитной упаковке?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	(En) Have storage instructions been established on the basis of the manufacturer's instructions? (Ru) <u>Производится ли хранение авиационных компонентов в соответствии с рекомендациями изготовителя?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	(En) Is there an inspection of incoming goods and are there procedures for this inspection? (Ru) <u>Производится ли входной контроль поступающих компонентов и материалов? Описаны ли процедуры этого контроля?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	(En) Are there certificates on the origin and the serviceability of spare parts? (Ru) <u>Сопровожжены ли компоненты Сертификатами о происхождении и исправности компонентов?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.8	General description of the facilities at each address intended to be approved		

JAR-145.30 PERSONNEL REQUIREMENTS – ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРСОНАЛУ

30(a) A senior person or group of persons acceptable to the JAA full member Authority, whose responsibilities include ensuring that the JAR-145 approved maintenance organization is in compliance with JAR-145 requirements, must be nominated. Such person(s) must ultimately be directly responsible to the accountable manager who must be acceptable to the JAA full member Authority.

30(c) The accountable manager must nominate a sub-paragraph (a) senior person, with responsibility for monitoring the JAR 145.65(c) quality system including the associated feedback system. Such senior person must have right of direct access to the accountable manager to ensure that the accountable manager is kept properly informed on quality and compliance matters.

		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Has an accountable manager been nominated ?</p> <p>(RU) <u>Определён ли ответственный руководитель?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Have senior persons for further responsibilities been nominated especially base maintenance manager, line maintenance manager, workshop manager, and quality manager?</p> <p>(RU) <u>Назначен ли руководящий персонал, а именно, руководитель по базовому ТО, руководитель по линейному ТО, руководитель по мастерским, руководитель по качеству?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Is the managing staff accepted by the CAA Moldova?</p> <p>(RU) <u>Приемлем ли данный персонал для CAA Moldova?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Is the managing staff suitable? (Evaluation of suitability as to: professional experience, knowledge of aviation regulations, knowledge of their individual scope of duties, of the structure of the maintenance organisation, aircraft type knowledge, knowledge of maintenance and release-to-service procedures, nomination by the management, definition of the scope of duties).</p> <p>(RU) <u>Достаточно ли подходит данный руководящий персонал? (Опыт работы, знание авиационных правил, знание своих обязанностей, структуры технической организации, типов ВС, знание процедур ТО и допуска ВС к эксплуатации, назначены ли они руководством)</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Are the responsibilities for the individual scopes of duties determined?</p> <p>(RU) <u>Определены ли их обязанности и ответственность?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(EN) Has CAA Moldova acceptance been sought for the accountable manager also to act as line maintenance manager and/or workshop manager?</p> <p>(RU) <u>Приемлемо для CAA Moldova, что Ответственный руководитель будет совмещать свои обязанности с обязанностями одного из лиц старшего руководящего персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<p>(EN) Is the duty of the accountable manager and of the other senior persons to carry out corrective action on the basis of the results of quality audits (acc. To JAR 145.65(b)) laid down in writing?</p> <p>(RU) <u>Внесено ли в обязанности ответственного руководителя и другого руководящего персонала выполнять корректирующие действия на основании результатов по контролю качества письменно?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<p>(EN) Are the duties and privileges of the quality manager identified ?</p> <p>(RU) <u>Определены ли обязанности и права Руководителя по качеству?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<p>(EN) Are titles and authorizations of the managerial positions compatible [(identified)] with those used in JAR-145?</p> <p>(RU) <u>Инициалы и должности руководящего персонала внедрены в МОЕ?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10.	(EN) Are there provisions for the senior persons to report directly to the accountable manager?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <i>Определено ли условие что руководящий персонал подчиняется непосредственно Ответственному руководителю.</i>		
11.	(EN) Are procedures for deputizing for any said manager available?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <i>Определены ли процедуры замещения руководящего персонала?</i>		
MOE reference:			
1.1	Corporate commitment by the accountable manager		
1.3	Management personnel		
1.4	Duties and responsibilities of the management personnel		
1.5	Management Organisation Chart		

30(b) The accountable manager is responsible for establishing and promoting the safety and quality policy specified under JAR-145.65 (a)			
		Пров.	Прим.
	(EN) Does the Safety and Quality Policy commitment included to the MOE.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <i>Включена ли в МОЕ положения по политике в области безопасности полётов и качестве?</i>		
MOE reference:			
1.2	Safety and Quality Policy		

30(d) The JAR-145 approved maintenance organisation must have a maintenance man-hour plan showing that the organisation has sufficient staff to plan, perform, supervise, inspect and quality monitor the organisation in accordance with the approval. In addition the organisation must have a procedure to reassess work intended to be carried out when actual staff availability is less than the planned staffing level for any particular work shift or period.

		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Is there a sufficient personnel for: planning, performance of the work, quality monitoring, and inspections?</p> <p>(RU) <u>Достаточно ли персонала для: планирования, выполнения работ, обеспечения и контроля качества?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Is there a sufficient number of certifying staff?</p> <p>(RU) <u>Достаточно ли сертифицирующего персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Is there a man-hours plan to demonstrate sufficient man-hours for the work that is intended to be carried out (man-hour plan for all sections of the maintenance organisation)?</p> <p>(RU) <u>Показывает ли человеко-часовой план достаточное кол-во человеческих ресурсов?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Is the man-hour plan regularly updated? (Review once per 3 months)</p> <p>(RU) <u>Регулярно ли обновляется человеко-часовой план? (1 раз в 3 месяца)</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Does the maintenance man-hour plan relate to the AMC 145.25 (a) aircraft hangar visit plan?</p> <p>(RU) <u>Имеет ли план в человеко-часах связь с планом визитов ВС в ангар как указано JAR-145.25(a).</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Is it demonstrated that quality monitoring compliance function man-hours are sufficient to meet the requirement of JAR 145.65(c)?</p> <p>(RU) <u>Каким образом продемонстрирована связь процедур системы качества Jar-145.65 (c) с планом в человеко-часах.</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.7	Manpower resources		
2.22	Control of man-hour planning versus scheduled maintenance work		

30(e) & 35(e) The competence of personnel involved in maintenance, management and/or quality audits must be established and controlled in accordance with a procedure and to a standard acceptable to the JAA full member Authority. In addition to the expertise related to the job function, competence must include an understanding of the application of human factors and human performance issues appropriate to that persons' function in the organization.

		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Are there clear written procedures for the assessment for competence of planners, mechanics, supervisors and certifying staff?</p> <p>(RU) <u>Существуют ли ясные процедуры оценки компетенции планировщиков, механиков, контролирующего персонала и сертифицирующего персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Does the maintenance organisation provide job descriptions for each job role in the organisation?</p> <p>(RU) <u>Есть ли в организации должностные инструкции для каждой роли в организации?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Does the job description and procedures for competence include understanding of the application of human factors and human performance issues appropriate to that persons' function in the organization?</p> <p>(RU) <u>Включают ли должностные инструкции и процедуры оценки компетенции положения по проверке знаний человеческого фактора и человеческим ограничениям и возможностям в соответствии с их ролью в организации?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Is there a written appreciation that planners have no authority to deviate from approved data?</p> <p>(RU) <u>Существуют ли письменные положения, что планировщики (диспетчера ПДО + специалисты техотдела) не имеют права отклониться от утверждённых данных?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Is it laid down that mechanics have to carry out maintenance tasks to any standard specified in approved data?</p> <p>(RU) <u>Записано ли что технический персонал (механики/техники) должны выполнять задачи ТО в соответствии со стандартами, указанными в утверждённых данных?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(EN) Is it laid down in the job description of the mechanics that they have to report to "supervisors" mistakes requiring rectification to re-establish required standards?</p> <p>(RU) <u>Записано ли в должностных инструкциях механиков, обязанность докладывать их непосредственным руководителям (начальникам смен) об ошибках/проблемах в процессе ТО, требующих устранения, для восстановления требуемых стандартов ТО?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<p>(EN) Is it laid down in the job description that the specialized service staff has to be able to carry out specialized maintenance tasks (NDT – weighing etc) to a standard specified in the maintenance instruction?]</p> <p>(RU) <u>Записано ли в должностных инструкциях персонала по специализированным услугам, что он обязан выполнять специальные задачи ТО (НМК, сварка, плазменное напыление) в соответствии со стандартами, казанными в технологической документации?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.	<p>(EN) Is it laid down in the job description of the "supervisors" that they are responsible to ensure that all required maintenance tasks are carried out and, where it is evident that a particular maintenance task cannot be carried out to the maintenance instructions, that such problems have to be reported to and agreed by the quality organisation?</p> <p>(RU) <u>Записано ли в должностных инструкциях «начальников смен» что они несут ответственность за выполнение задач ТО в соответствии с технологической документацией и в частности, что ни одна задача ТО не может быть выполнена без технологической инструкции кроме как по согласованию с системой качества?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<p>(EN) Is it identified in the job description of certifying staff that they must be able to determine, whether an aircraft or a component can be released to service or not?</p> <p>(RU) <u>Определено ли в должностной инструкции сертифицирующего персонала, что они должны быть способны определить может или нет быть допущен к эксплуатации ВС/компонент ВС или нет?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<p>(EN) Do in particular planners; [specialised service staff], supervisors and certifying staff have knowledge of organisation regulations and requirements relevant to their particular role in the organisation?</p> <p>(RU) <u>Знают ли планировщики, персонал по спец. услугам, руководители и сертифицирующий персонал об организационных процедурах в соответствии с их ролью в организации?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.7	Manpower resources		
3.4	Certifying staff qualification and training procedures		
3.7	Qualifying inspectors		
3.8	Qualifying mechanics		
3.11	Qualification procedure for specialised activities such as NDT welding etc.		
3.13	Human Factors training procedure		

30(f)	Personal who carry out and/or control a continued airworthiness non-destructive test a aircraft structures and/or aircraft components must be appropriately qualified for particular non-destructive test in accordance with the JAA agreed issue of European standard EN 4179, except an equivalent standard in the case of any JAR-145 approved/accepted organization located outside the JAA full member States.		
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Did the NDT personal qualified in accordance with the European standard EN 4179?</p> <p>(RU) <u>Квалифицирован ли персонал по НМК согласно Европейского стандарта EN 4179?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Does the NDT personal qualified in accordance with the other equivalent standard? (Only for not JAA full member States)</p> <p>(RU) <u>Квалифицирован ли персонал по НМК согласно другого эквивалентного стандарта? (Только для стран не полноправных членов JAA)</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
3.11	Qualification procedure for specialised activities such as NDT welding etc.		

[30(g)]	Questions: Reserved		
MOE reference:			

[30(h)]	Questions: Reserved		
	MOE reference:		

[30(i)]	Questions: Reserved		
	MOE reference:		

30(j)]	Notwithstanding sub-paragraph (g) the JAR-145 approved maintenance organisation may in the following circumstances use certifying staff qualified as specified in this to compliance with the conditions stated for each circumstance:		
1.	1, 2, 3, 4 Reserved		
5.	For the unforeseen case of an aircraft grounded at a location not having an appropriately approved or accepted JAR-145 maintenance organisation, the Jar-145 approved or accepted maintenance organisation contracted to provide maintenance support may issue a one-off JAR-145 Certification authorisation to a person with not less that 5 years maintenance experience and holding a valid ICAO aircraft maintenance licence rated for the aircraft type requiring certification subject to the experience and the licence. All such cases must be reported to the JAA within 7 days of the issuance of such certification authorisation.		
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does exist the procedure of issuance one-off JAR-145 Certification Authorisation?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Разработаны ли процедуры выдачи разового JAR-145 Сертификационного разрешения?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	MOE reference:		
	3.4 Certifying staff qualification and training procedures.		

JAR-145.35 RECORD OF CERTIFYING STAFF – ЗАПИСИ ПО СЕРТИФИЦИРУЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

35(a)	Questions:		
	Reserved	Пров.	Прим.

35(b)	The JAR-145 approved maintenance organisation must ensure that all aircraft release certifying staff are involved in at least 6 months of actual aircraft maintenance experience in any 2 year period. For the purpose of this sub-paragraph involved in actual aircraft maintenance means the person has worked in an aircraft maintenance environment and has either exercised the privileges of the JAR-145 certification authorisation and/or has actually carried out maintenance on at least some of the aircraft type systems specified in the particular JAR-145 certification authorisation.		
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Are the all aircraft realise certifying staff involved in at least 6 months of actual maintenance experience in any 2 year period? (refer to Cert. Staff records)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Возлечён ли весь сертифицирующий персонал по допуску к эксплуатации ВС, по крайней мере, 6 месяцев в течение 2 лет в процесс ТО? (проверить записи)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	MOE reference:		
	3.4 Certifying staff qualification and training procedures.		
	3.5 Certifying staff records		

35(c) The JAR-145 approved maintenance organisation must ensure that all certifying staff receive sufficient continuation training in each 2 year period to ensure that such certifying staff have up to date knowledge of relevant technology, organisation procedures and human factor issues.			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Are the all aircraft realise certifying staff receive sufficient continuation training in each 2 year period to ensure that such certifying staff have up to date knowledge of relevant technology, organisation procedures and human factor issues?</p> <p>(RU) <u>Получает ли весь сертифицирующий персонал по допуске к эксплуатации ВС «продолженного обучения» каждые 2 года для обновления знаний технологии ТО, процедур организации и информации по человеческому фактору?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
	3.4 Certifying staff qualification and training procedures.		
	3.5 Certifying staff records		

35(d) The JAR-145 approved maintenance organisation must establish a programme for the continuation training and a procedure to ensure compliance with the relevant sub-paragraphs of JAR-145.35 as the basis for issue of JAR-145 certification authorisations to certifying staff, plus, if applicable, a procedure to ensure compliance with JAR-66.			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Do pre-qualifications standards, curricular and standards for training of certifying staff exist?</p> <p>(RU) <u>Разработаны ли стандарты предварительной квалификации, циркуляры и стандарты обучения для сертифицирующего персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Is there a time schedule (plan) for the planning of initial and continuation training to qualify as certifying staff?</p> <p>(RU) <u>Существует ли график (план) для планирования первоначального и последующего обучения для получения/поддержания квалификации Сертифицирующего персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Does the plan list all certifying staff?</p> <p>(RU) <u>Данный график (план) включает весь сертифицирующий персонал?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Does the plan contain when – where – who – what (- why) about training?</p> <p>(RU) <u>Настоящий план содержит когда – где – кто – что(почему) проводится обучения?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Does the continuation training cover changes to procedures and modification standards – human issues – and technical knowledge relevant for the job?</p> <p>(RU) <u>Включает ли в себя программа «продолженного обучения» изучение изменений в процедурах – информация по человеческому фактору – технические знания?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<p>(EN) Is there a system to transfer such information to certifying staff record?</p> <p>(RU) <u>Существует ли система передачи информации об обучении в записи по сертифицирующему персоналу?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
3.4	Certifying staff qualification and training procedures.		
3.5	Certifying staff records		
3.13	Human Factors training procedure		

35(e) Except for the JAR-145.30 [(i)](5) one off JAR-145 certification authorisation, all prospective certifying staff must be assessed by the JAR-145 approved maintenance organisation for their competence, qualification and capability to carry out their intended certifying duties in accordance with a procedure acceptable to the JAA full member Authority before the issue or re-issue of a JAR-145 certification authorisation.		
	Пров.	Прим.
1. (EN) Are there any proofs of qualification assessment before issue and re-issue JAR-145 Certification authorisation? (Collecting copies that attest qualification, closed supervision check-list, Order etc).		
(RU) <u>Есть ли в наличии доказательная документация, подтверждающая проведение предварительной оценки специалиста до выдачи Jar-145 Certification Authorization? (Собранные копии документов о квалификации специалиста, закрытые стажировочные ведомости, Приказ по предприятию и т.д.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:		
	3.4 Certifying staff qualification and training procedures.	
	3.5 Certifying staff records	

35(f) The JAR-145 approved maintenance organisation must issue a JAR-145 certification authorisation that clearly specifies the scope and limits of such authorisation to those staff that it nominates as certifying staff on behalf of the organisation when satisfied that such staff are in compliance with sub-paragraphs (a), (c) and (e) plus (b) as applicable. Continued validity of the JAR-145 certification authorisation is dependent upon continued compliance with sub-paragraphs (a) and (c) plus (b) as applicable.		
	Пров.	Прим.
1. (EN) Does the Maintenance organisation issue the JAR-145 certification Authorisations?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(RU) <u>Выпускает ли Организация по ТО JAR-145 Сертификационные разрешения?</u>		
2. (EN) Does the form of JAR-145 Certification Authorisations clear show the scope and limits of such of such authorisation?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(RU) <u>Ясно ли показывает форма JAR-145 Сертификационные разрешения область разрешённых работ и ограничения такого разрешения?</u>		
3. (EN) Is continued validity of the JAR-145 certification authorisation dependent upon continued compliance with sub-paragraphs (a) and (c) plus (b) as applicable?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(RU) <u>Зависят ли процедуры продления JAR-145 Сертификационные разрешения от выполнения под-параграфов JAR-145.30 (a) и (c) + (b)?</u>		
MOE reference:		
	3.4 Certifying staff qualification and training procedures.	

35(g) The manager or person responsible for the quality system must also remain responsible on behalf of JAR-145 approved maintenance organisation for issuing JAR-145 certification authorisations to certifying staff. Such manager or person may nominate other persons to actually issue the JAR-145 certification authorisations in accordance with a procedure acceptable to the JAA full member Authority.		
	Пров.	Прим.
1. (EN) Who is responsible for issuance JAR-145 Certification authorisation? (RU) <u>Кто несёт ответственность за выдачу JAR-145 Сертификационных разрешений?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:		
3.4	Certifying staff qualification and training procedures.	
3.5	Certifying staff records	

35(h) The JAR-145 approved maintenance organisation must maintain a record of all certifying staff which must include details of [any JAR-66 aircraft maintenance licence held, all training completed and] the scope of their JAR-145 certification authorisation. The record must include those with limited or one-off JAR-145 certification authorisations		
	Пров.	Прим.
1. (EN) Does the maintenance organisation keep records in respect of each certifying staff member including at least name, date of birth, basic training, type training, continuous training, experience, qualifications relevant to the approval, scope of the authorization, date of first issue of the authorization, if appropriate- expiry date of the authorization, identification number of the authorization? (RU) <u>Хранит ли техническая организация записи в отношении каждого сертифицирующего специалиста, по крайней мере:</u> - <u>ФИО, дата рождения, основное обучение,</u> - <u>обучения на типы ВС,</u> - <u>«продолженное обучение»,</u> - <u>опыт,</u> - <u>квалификация в соответствии с областью разрешённых работ,</u> - <u>дата выдачи и если применимо срок действия сертификационного разрешения,</u> - <u>идентификационный номер разрешения.</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. (EN) Does the organisation's quality department control these records? (RU) <u>Контролирует ли департамент по качеству эти записи?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. (EN) Does the organisation keep these records at least two years after the certifying person has ceased employment with the organisation? (RU) <u>Сохраняются ли эти записи в течении 2-х лет с момента, когда специалист покинул организацию?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:		
1.6	List of certifying staff	
3.4	Certifying staff qualification and training procedures	
3.5	Certifying staff records	

35(i) Certifying staff must be provided with a copy of their JAR-145 certification authorisation. The copy may be in either a documented or electronic format.		
	Пров.	Прим.
1. (EN) Is the certifying staff provided with copy of authorization documents? (RU) <u>Обеспечен ли сертифицирующий персонал копиями их сертификационных документов?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:		
	None	

JAR-145.40 EQUIPMENT, TOOLS AND MATERIAL – Оборудование, инструмент и материалы			
40(a) The JAR-145 approved maintenance organisation must have the necessary equipment, tools and material to perform the approved scope of work.			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(En) Does the JAR-145 organisation have at its disposal all tools, equipment and material needed for the intended scope of approval and in accordance with approved data?</p> <p>(Ru) <u>Располагает ли JAR-145 организация всем необходимым оборудованием, инструментом и материалами, необходимыми для выполнения заявленных работ?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(En) Are procedures provided [for using alternative] tools and equipment?</p> <p>(Ru) <u>Существуют ли процедуры использования альтернативного инструмента и оборудования?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(En) Are these procedures included in the Maintenance Organisation Exposition?</p> <p>(Ru) <u>Включены ли эти процедуры в утверждённое МОЕ?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(En) Are there procedures for the participation of the quality department if in particular cases tools and equipment have to be manufactured?</p> <p>(Ru) <u>Существуют ли процедуры участия системы качества в ситуации, когда какой-либо инструмент или оборудование изготавливается?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(En) Does a JAR-145 organisation approved for base maintenance have sufficient aircraft access equipment and inspection platform/docking?</p> <p>(Ru) <u>Имеет ли организация, одобренная для базового ТО средства доступа к ВС (стремянки) и проверочные платформы?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(En) Are the necessary materials and aircraft components readily available (in accordance with the manufacturer's recommendation) unless the organisation has an established spare provisioning procedure?</p> <p>(Ru) <u>Располагает ли организация минимальным запасом запчастей и материалов и установлены процедуры получения запчастей из внешних источников?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<p>(En) Are all tools and equipment used, incl. personnel tools, identified and listed in a control file?</p> <p>(Ru) <u>Внесён ли весь инструмент и оборудование, включая персональный инструмент в учётный регистр?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.1	Supplier evaluation procedure		
2.2	Acceptance/inspection of aircraft components and material from outside contractors		
2.3	Storage, tagging and release of aircraft components and material to aircraft maintenance		
2.4	Acceptance of tools and equipment		
2.6	Use of tooling and equipment by staff (including alternate tools)		
2.7	Cleanliness standards of maintenance facilities		
2.19	Return of defective aircraft components to store		
2.20	Defective components to outside contractors		
L2.1	Line maintenance control of aircraft components, tools, equipment etc.		
L2.6	Line procedure for return of defective parts removed from aircraft		

40(b) Where necessary, tools, equipment and particularly test equipment must be controlled and calibrated to standards acceptable to the JAA full member Authority at a frequency to ensure serviceability and accuracy. Records of such calibrations and the standards used must be kept by the JAR-145 approved maintenance organization.			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(En) Has the organisation established to what standard test equipment must be tested/calibrated?</p> <p>(Ru) <u>Установлено ли в организации согласно, какому стандарту КПА должно быть протестировано / откалибровано?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(En) Is there a procedure to test or measure/calibrate the tools, equipment and test equipment regularly?</p> <p>(Ru) <u>Регулярно выполняются ли все процедуры по калибровке / поверке инструмента и КПА?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(En) Is a register kept together with a record of calibrations and standards used?</p> <p>(Ru) <u>Внесён ли в учётный регистр наименование стандарта, согласно которому, выполняются проверки и калибровки?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(En) Is there a system of labelling to show when the next inspection or service or calibration is due or whether the item is unserviceable?</p> <p>(Ru) <u>Существует ли система маркировки, показывающая срок следующей проверки или обслуживания или калибровки?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(En) Does the JAR-145 organisation determine by its own the inspection- or calibration time limits and - if so - do results show that the used time periods are appropriate?</p> <p>(Ru) <u>Может ли JAR-145 Организация определить посредством собственных проверок, что сроки проведения таких калибровок приемлемы?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(En) Does the organisation have a procedure/system to inspect/service equipment (hydraulic mule – hydraulic platforms – grease/hydraulic refilling equipment) to ensure serviceability?]</p> <p>(Ru) <u>Имеет ли организация процедуры/систему проверок/оборудование для гарантии работоспособности гидродъемников, гидроплатформ и другого вспомогательного оборудования?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.5	Calibration of tools and equipment		
L2.1	Line maintenance control of aircraft components, tools, equipment etc		

JAR-145.45 MAINTENANCE DATA – Данные по ТО

45(a) The JAR-145 approved maintenance organisation must hold and use applicable current maintenance data in the performance of maintenance including modifications and repairs. Applicable means relevant to any aircraft, aircraft component or process specified in the JAR 145 approved maintenance organisation's approval class rating schedule and any associated capability list.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the maintenance organisation have at its disposal maintenance related documents and airworthiness data for the intended scope of work? (RU) <u>Имеет ли организация техническую документацию по выполнению запланированных видов ТО и поддержанию лётной годности?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Does the documents/data cover all aspects of the intended scope of work: inspection A – B – C or equivalent, O/H, test, repair (RU) <u>Эта документация/данные покрывают все аспекты запланированных видов работ?</u> <u>- формы ТО А-В-С или эквивалент, КВР, проверки, ремонтные работы</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.8	Maintenance instructions and relationship to aircraft/aircraft component manufacturer's instructions including updating and availability to staff.		
2.11	Airworthiness Directive procedure		
2.12	Optional modification procedure		

45(b) For the purposes of JAR-145 applicable maintenance data is:...

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the maintenance organisation hold all maintenance related JAR's including: JAR 145, JAA Administrative Procedures, TGL's, JAR 145 Listed Organisations (RU) <u>Имеется ли в организации JARы, посвящённые вопросам ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Does the maintenance organisation have an arrangement/procedures to ensure all relevant SL's/AD's and service bulletins covering category A –B- C rating are received ? (RU) <u>Есть ли в организации процедуры, гарантирующие получения всех директив, писем и бюллетеней по категориям выполнения работ?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(EN) Are relevant approved data readily available in each particular maintenance facility? (RU) <u>Имеет ли технический персонал доступ к технической документации?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(EN) Are approved data and maintenance related documents accessible to mechanics, supervisors and certifying staff in the maintenance area? (RU) <u>Есть ли необходимая документация в каждом производственном помещении?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(EN) Are approved data, such as standards, available in respect to the particular specialised service(s) specified in the approval schedule (maintenance organisation class rating category D)] (RU) <u>Имеется ли специализированная документация по выполнению работ по неразрушающим методам контроля?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.8	Maintenance instructions and relationship to aircraft/aircraft component manufacturers' instructions including updating and availability to staff		

45(c) The JAR-145 approved maintenance organization must establish procedures that ensure that if found, any inaccurate, incomplete or ambiguous procedures, practice, information or maintenance instructions contained in the maintenance data notified to the author of the maintenance data.			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Did the JAR-145 approved maintenance organization establish procedures that ensure that if found, any inaccurate, incomplete or ambiguous procedures, practice, information or maintenance instructions contained in the maintenance data notified to the author of the maintenance data? (RU) <u>Имеет ли организация процедуры гарантирующие уведомления автора технологической документации об любых ошибках, неточностях и двусмысленностях?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.27	Procedures for notification of maintenance data inaccuracies and ambiguities to the type certificate holder.		

45(d) The JAR –145 approved maintenance organisation may only modify maintenance instructions in accordance with a procedure specified in the maintenance organisation's exposition where it can be shown that such modified maintenance instruction results in equivalent or approved maintenance standards and subject to the type certificate holder being informed. Maintenance instructions for the purpose of this sub-paragraph mean an instruction on how to carry out the particular maintenance task. The JAR-145 approved maintenance organisation may not carry out the engineering design of repairs and modifications under this sub-paragraph (c).			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Is there a CAA Moldova approved procedure to modify maintenance instructions, including informing the type certificate or STC holder about the modification of the maintenance instruction? (RU) <u>Одобрена ли CAA Moldova процедуру внесения изменений в технологическую документацию, включая информирование держателя сертификата типа об изменениях в такую документацию?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Is the modification within limits to the areas mentioned? (RU) <u>Данные изменения находятся в установленных пределах?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(EN) Does the procedure include traceability of the complete process from start to the end? (RU) <u>Данная процедура выключает «прозрачность и полноту» процесса от начала и до конца?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.8	Maintenance instructions and relationship to aircraft/aircraft component manufacturers' instructions including updating and availability to staff.		

45(e) A JAR-145 approved maintenance organisation must be appropriately approved as required by JAR-21 Subpart M to classify repairs as minor or major and to approve minor repair design data. Such approval is not required for a JAR-145 approved maintenance organisation that only carries out repairs in accordance with the approved type certificate holders published repair data or any other JAA full member Authority approved repair data. Whether approved or not in accordance with this sub-paragraph the JAR-145 approved maintenance organisation must establish a procedure to ensure that appropriate action is taken in the case of damage assessment and the need to use only approved repair data			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the JAR-145 AMO perform repairs out of approved manufacturer repair data? If yes, draw attention on certification status (JAR-21 Subpart M). (RU) <u>Выполняет ли организация ремонтные работы не входящие в утверждённые технологические ремонтные работы? (если да, обратить внимание на сертификационный статус организации)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.9	Repair procedure		

**INTENTIONALLY LEFT BLANK
СТРАНИЦА СПЕЦИАЛЬНО ОСТАВЛЕНА ЧИСТОЙ**

45(f) Except where stated otherwise in sub-paragraph (e)(1), the JAR-145 approved maintenance organisation must provide a common workcard or worksheet system for use throughout relevant parts of the organisation and must either transcribe accurately the maintenance data contained in sub-paragraphs (b), (c) and (d) onto such workcards or worksheets or make precise reference to the particular maintenance task(s) contained in such maintenance data. Workcards and worksheets may be computer generated and held on an electronic database subject to both adequate safeguards against unauthorised alteration and a back-up electronic database which is updated within 24 hours of any entry made to the main electronic data base.

- (1) Where the JAR-145 approved maintenance organisation provides a maintenance service to an aircraft operator who require their workcard or worksheet system to be used then such workcard or worksheet system may be used. In this case the JAR-145 approved maintenance organisation must establish a procedure to ensure correct completion of the aircraft operators workcards or worksheets.

The JAR-145 approved maintenance organisation must ensure that all applicable [maintenance] data is readily available for use when required by maintenance personnel.

The JAR-145 approved maintenance organisation must ensure that [maintenance] data controlled by the organisation is kept up to date. In the ease of operator / customer controlled and provided [maintenance] data, the JAR-145 approved maintenance organisation must show that either it has written confirmation from the operator / customer that all such [maintenance] data is up to date or it has work orders specifying the amendment status of the [maintenance] data to be used or it can show that it is on the operator / customer [maintenance] data amendment list.

		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Is there a procedure to ensure availability of airworthiness data by the maintenance organisation?</p> <p>(RU) <u>Существуют ли процедуры поддержания актуальности технической документации в организации по ТО?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Does CAA Moldova approve this procedure?</p> <p>(RU) <u>Данные процедуры одобрены CAA Moldova?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.	<p>(EN) Are computer terminals, microfilm or microfiche readers/printers available in a sufficient number or can these devices produce a sufficient number of copies?</p> <p>(RU) <u>Достаточно ли количество компьютерных или микрофильмовых терминалов, принтеров, копировальной техники для производства необходимого количества копий?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Is there a procedure to amend maintenance data?</p> <p>(RU) <u>Существует ли процедуры внесения изменений и дополнений в технологическую документацию?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Is there a procedure to control maintenance data including a status list?</p> <p>(RU) <u>Есть ли процедуры контроля статуса технологической документации (Перечень действующих страниц, перечень изменений и дополнений)?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Does the receiver of the data have to acknowledge by signature the receipt of amendments or revisions?</p> <p>(RU) <u>Каким образом удостоверяется факт внесения дополнений (подпись)?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Does the procedure include a subscription arrangement?</p> <p>(RU) <u>Процедура внесения изменений и дополнений включает Договор о подписке на изменения?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(EN) How does the maintenance organization ensure transferring the updated information to workcards?</p> <p>(RU) <u>Каким образом Организация по ТО гарантирует передачу обновлённой технологической документации в задание на выполнение ТО (поперационка)?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7.	<p>(EN) Does the maintenance organisation has a procedure covering operator/customer provided maintenance data:</p> <p>a) written confirmation b) special work order</p> <p>(RU) <u>Каким образом Организация по ТО выполняет ТО на основании одобренной документации Эксплуатанта - контрагтера?</u></p> <p>a) <u>Письменного подтверждения</u> b) <u>Специфического заказа на ТО.</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.8	Maintenance instructions and relationship to aircraft/aircraft component manufacturers' instructions including updating and availability to staff.		

JAR-145.47 PRODUCTION PLANNING – ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВА

47 (a) Reserved			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Is there in the Maintenance Organisation Exposition a production planning function?</p> <p>(RU) <u>Определены ли в МОЕ процедуры организации и планирования производства?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Are there procedures to ensure transfer of maintenance information between day and night shifts??</p> <p>(RU) <u>Есть ли процедуры передачи данных по ТО от ночной смены к дневной?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.22	Control of man-hour planning versus scheduled maintenance work		
2.26	Shift/task handover procedures		

JAR-145.50 CERTIFICATION OF MAINTENANCE - Сертификация технического обслуживания		
50(a)	Except where stated otherwise in subparagraphs (b), (e) and (f) a certificate of release to service must be issued by appropriately authorized certifying staff on behalf of the JAR-145 approved maintenance organisation when satisfied that all maintenance required by the customer of the aircraft or aircraft component has been properly carried out by the JAR-145 approved maintenance organisation in accordance with the procedures specified in the JAR 145.70 maintenance organisation exposition taking into account the availability and use of the maintenance data specified in JAR-145.45	
		Пров. Прим.
1.	<p>(EN) Are there procedures to issue the certificate of release to service at the completion of any defect rectification, whilst the aircraft operates flight services between scheduled maintenance?</p> <p>(RU) <u>Существуют ли процедуры выдачи сертификатов о допуске к эксплуатации по окончанию устранения дефектов в ходе выполнения линейного ТО?</u></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Did the maintenance organisation develop inspection programmes?</p> <p>(RU) <u>Разработаны ли в организации программы обслуживания (пооперационные ведомости)?</u></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Do these inspection programmes include requirements for the qualification of the personnel involved?</p> <p>(RU) <u>Содержат ли программы обслуживания (пооперационные ведомости) отметки о квалификации персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Are the procedures in issuing the certificate of release to service after work in base or line maintenance unambiguous?</p> <p>(RU) <u>Есть ли ясные процедуры выдачи сертификата о допуске к эксплуатации после завершения работ по базовому и линейному ТО?</u></p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
MOE reference:		
2.15	Rectification of defects arising during base maintenance	
L2.4	Line procedure for completion of technical log	
L2.5	Line procedure for pooled parts and loan parts	

50(b) A certificate of release to service must contain basic details of the maintenance carried out, the date such maintenance was completed and the identity including approval reference of the JAR-145 approved maintenance organisation and certifying staff issuing such a certificate			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Does the certificate of release to service (CRS) include the statement acc. to AMC 145.50(b)?</p> <p>(RU) <u>Содержит ли Сертификат о допуске к эксплуатации (СДЭ) утверждение AMC 145.50 (b)?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Does the CRS relate to the task specified in the manufacturer's / JAR-OPS' instructions or Operator's aircraft maintenance programs?</p> <p>(RU) <u>Имеет ли СДЭ ссылку на задачу ТО, указанную в инструкциях JAR-OPS / производителя или программу ТО Эксплуатанта?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Are there procedures to document the calendar time/flight hours/cycles/engine cycles if these values are subject to limitations?</p> <p>(RU) <u>Есть ли процедуры документирования календарного времени/лётных часов/циклов ВС/ циклов двигателя, если существуют ограничения?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Does the procedure ensure that dimensional information remains available in cases where a summarising certificate of release to service is used for extensive maintenance work?</p> <p>(RU) <u>Есть ли процедура сохранения всех деталей ТО в случае продолжительного ТО?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Are the certificates of release to service signed with "normal" signature?</p> <p>(RU) <u>СДЭ подписываются «нормальной» подписью?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<p>(EN) Are computerized certificates of release to service in use?</p> <p>(RU) <u>Используется ли система выдачи СДЭ компьютером?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<p>(EN) If so, is the access to the computer limited to authorized personnel?</p> <p>(RU) <u>Если да, ограничен ли доступ к такому компьютеру неавторизованного персонала?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.16	Release to service procedure		

50(d) Notwithstanding sub-paragraph (a) when a JAR-145 maintenance organisation approved to maintain the aircraft is unable to complete all maintenance required by the customer, being the aircraft operator, within the aircraft operators limitations, then such fact must be entered in the aircraft certificate of release to service before issue of such certificate			
		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Does the maintenance organisation have a procedure to limit the CRS when applicable?</p> <p>(RU) <u>Имеет ли организация процедуры внесения ограничений в СДЭ, когда это необходимо?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.3	Storage, tagging and release of aircraft components and material to aircraft maintenance.		

50(e) Notwithstanding sub-paragraph (a), when an aircraft is grounded at a location other than the main line station or main maintenance base due to the non-availability of an aircraft component with the appropriate release certificate, it is permissible to temporarily fit an aircraft component without the appropriate release certificate for a maximum of 30 flight hours or until the aircraft first returns to the main line station or main maintenance base, whichever is the sooner, subject to the aircraft operator agreement and said component having a suitable serviceable tag but otherwise in compliance with all other JAR-OPS 1 or 3 Subpart M and JAR-145 requirements. Such aircraft components must be removed by the specified time unless an appropriate release certificate has been obtained in the meantime.			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the maintenance organisation have a procedure to temporarily fit a aircraft component without the appropriate realise certificate in the AOG situation?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <i>Имеет ли организация процедуры установки компонента на ВС без выпуска СДЭ в ситуациях АОГ?</i>		
MOE reference:			
2.16	Realise to service procedure		

50(f) Notwithstanding sub-paragraphs (a), (c). (d) and (e), A certificate of release to service must not be issued in the case of any non-compliance known to the JAR-145 approved maintenance organisation which could hazard flight safety.			
		Пров.	Прим.
	(EN) Does the maintenance organisation have a procedure to cancel CRS issuance in hazard flight safety cases?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <i>Имеется ли в организации процедура запрещающая выдавать СДЭ в случаях угрожающих безопасности полёта?</i>		
MOE reference:			
2.16	Realise to service procedure		

JAR 145.55 MAINTENANCE RECORDS – Записи по ТО

55(a) The JAR-145 approved maintenance organisation must record all details of work carried out in a form acceptable to the JAA full member Authority.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Are there unambiguous requirements for the execution and retainment of maintenance records? (RU) <u>Установлены ли в Организации требования по ведению и хранению технических записей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Are the maintenance records for the issue of the certificate of release to service kept and retained in a proper manner? (RU) <u>Хранятся ли записи по допуску к эксплуатации должным образом?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(EN) Are procedures provided for the reconstruction of lost maintenance records? (RU) <u>Есть ли процедуры восстановления записей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(EN) Is there a backup for computerized systems, which are used for maintenance controlling and for the storage of maintenance records? (RU) <u>Есть ли резервирование для компьютерной системы хранения и ведения технических записей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(EN) Are these systems safeguarded against unauthorized use? (RU) <u>Защищены ли записи от актов незаконного вмешательства?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.13	Maintenance documentation in use and completion of same		
2.21	Control of computer maintenance record systems		

55(b) The JAR-145 approved maintenance organisation must provide a copy of each certificate of release to service to the aircraft operator, together with a copy of any specific approved repair / modification data used for repairs/modifications carried out.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Is a procedure laid down which describes the delivery to the operator of the certificate of release to service including basic details of maintenance carried out? (RU) <u>Описана ли процедура выдачи СДЭ заказчику, когда ТО завершено, вкл. основные сведения по его выполнению?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Does the organisation have a procedure which describes how to complete a correct JAA FORM ONE (JAR 145 Section TWO Appendix 3) ? (RU) <u>Имеет ли организация процедуры по заполнению JAA Form 1.</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.13	Maintenance documentation in use and completion of same		
2.17	Records for the JAR-OPS operator		

55(c) The JAR-145 approved maintenance organisation must retain a copy of all detailed maintenance records and any associated [maintenance] data for two years from the date the aircraft or aircraft component to which the work relates was released from the JAR-145 approved maintenance organisation.

NOTE: Where an aircraft operator contracts a JAR-145 approved maintenance organisation to keep the aircraft operator's certificate of release to service and any associated approved [repair/maintenance] data, the retention period will be that required by JAR-OPS 1 (3) Subpart M and not that specified in JAR-145.55(c). Until [JAR-OPS 1/3 becomes fully effective, the JAR 145 approved maintenance organisation must comply with the current national aviation regulations of the aircraft operator's Authority.

		Пров.	Прим.
1.	<p>(EN) Are there provisions for the required storage (two years) of maintenance records in the Maintenance Organisation Exposition?</p> <p>(RU) <u>Есть ли в организации требование по хранению документации не менее 2-х лет?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<p>(EN) Are other required storage times for maintenance organisations, due to the contract with a JAR-OPS 1/3 Subpart M holder and the requirement to hold operational records, determined in the Maintenance Organisation Exposition?</p> <p>(RU) <u>Существуют ли другие сроки по хранению записей исходя из условий JAR-OPS 1/3 SUBPART M ?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<p>(EN) Are records stored in a safe way with regard to fire, flood and theft (lockable and fireproof sheet metal container or a fireproof room)?</p> <p>(RU) Находятся ли записи в местах защищенных от воздействия воды, огня и кражи? (металлические шкафы или спецкомната)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<p>(EN) Are backups stored at other places than the working places?</p> <p>(RU) <u>Резервные носители информации хранятся в других местах по отношению к рабочим?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<p>(EN) Does the organisation retain and control copy of all issued JAA FORM ONES (signed)?</p> <p>(RU) <u>Хранит ли Организация по ТО копии всех JAA Form 1?</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.14	Technical record control		
2.21	Control of computer maintenance record system		
4.3	JAR-OPS operator record completion		

JAR-145.60 Occurrence reporting – Донесения об эксплуатационных помехах

60(a) The JAR-145 approved maintenance organisation must report to the JAA full member Authority and the aircraft type certificate holder any condition of the aircraft or aircraft component identified by the JAR-145 approved maintenance organisation that could seriously hazard the aircraft

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the Maintenance Organisation Exposition provide for the duty to occurrence reporting? (RU) <u>Есть ли в МОЕ положения об обязательном донесении об эксплуатационных помехах?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Are the persons responsible for these reports within the Maintenance Organisation clearly identified? (RU) <u>Есть ли назначенные лица, ответственные за систему донесений?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(EN) Does the Maintenance Organisation Exposition determine which persons are responsible to report? (RU) <u>Определила ли Организация по ТО поимённый состав лиц, ответственных за донесения об эксплуатационных помехах?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.18	Reporting of defects to the JAA/Operator/Manufacturer		

60(b) Reports must be made on a form and in a manner prescribed by the JAA full member Authority and contain all pertinent information about the condition known to the JAR-145 approved maintenance organisation.

None	
MOE reference:	
2.18	Reporting of defects to the JAA / Operator / Manufacturer

60(c) Where the JAR-145 approved maintenance organisation is contracted by a JAR-OPS operator to carry out maintenance, the JAR-145 approved maintenance organisation must also report to the JAR-OPS operator any such condition affecting the JAR-OPS operator's aircraft or aircraft component.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Has a procedure been established for the maintenance organisation for occurrence reporting conditions to the JAR-OPS operator - to manufacturer – to the CAA Moldova? (RU) <u>Установлены ли в Организации по ТО процедуры донесения об эксплуатационных помехах в ГАГА, Заказчику, Разработчику?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.18	Reporting of defects to the JAA/Operator/Manufacturer		

60(d) Reports must be made as soon as practicable but in any case within three days of the JAR-145 approved maintenance organisation identifying the condition to which the report relates.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Is the time limit for reporting (within 3 days) specified? (RU) <u>Определено ли 3 дня как максимальное время для подготовки донесения?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
2.18	Reporting of defects to the JAA/Operator/Manufacturer		

JAR-145.65 MAINTENANCE PROCEDURES AND QUALITY SYSTEM – Процедуры ТО и Система качества			
65(b) The JAR-145 approved maintenance organisation must establish procedures acceptable to the JAA full member Authority to ensure good maintenance practices and compliance with all relevant requirements in this JAR-145 which must include a clear work order or contract such that aircraft and aircraft components may be released to service in accordance with JAR 145.50.			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the Maintenance Organisation Exposition include maintenance procedures? (RU) <u>Включены ли в МОЕ процедуры по выполнению ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	(EN) Does CAA RM approve those procedures? (RU) <u>CAA Moldova утвердила эти процедуры?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	(EN) Are procedures for the change of the maintenance procedures provided? (RU) <u>Обеспечено ли внесения изменений в процедуры ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	(EN) Are procedures for run-ups determined? (RU) <u>Определена ли процедура гонки двигателя?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	(EN) Are procedures for test-flights determined? (RU) <u>Определена ли процедура контрольного облёта?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	(EN) Are procedures for weighing of the aircraft determined? (RU) <u>Определена ли процедура взвешивания ВС?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	(EN) Does the organisation have a clear Work Order (W/O) system to ensure traceability to relevant publications and control of the process? (RU) <u>Имеет ли организация ясную систему карт-нарядов со ссылками на данные по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	(EN) Does the W/O clearly specify the work to be performed? min - receiving control - Dismantle/cleaning - Inspection incl. special processes (NDT) - Assembly - Test (RU) <u>Как описывает карта-наряд (наряд на ТО) требуемое производственное задание?</u> <u>мин - контроль получения</u> - <u>подготовительные работы</u> - <u>проверки, в том числе НМК</u> - <u>сборка</u> - <u>проверка</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	(EN) Is the sub-contracting limited to specialised maintenance services, not including engine overhaul or aircraft maintenance? (RU) <u>Ограничена ли деятельность субконтрактника?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	(EN) Does the procedures specify <u>how</u> to control the sub-contractors – i.a.w. <u>what</u> (Approved Data) – <u>who</u> can release the work – <u>where</u> (facilities) – <u>when</u> (W/O)? (RU) <u>Описывают ли процедуры контроля субконтрактника т.е. что (утвержденные данные), кто имеет права на допуск к эксплуатации – где (сооружения), как (наряд на ТО)?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11.	(EN) Is the sub-contractor included in the JAR 145 organisation's audit programme (pre audit – running audit – sample audit)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Существует ли программа контроля субконтрактника?</u>		
12.	(EN) Do the procedures include procedure to control manufacturer's working teams? (How to ensure the working teams are using approved up-to date data, approved tooling and are approved to release the job performed (CRS))	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Существует ли процедура контроля деятельности бригад разработчика ВС (гарантия что они используют обновленные данные, утверждённый инструмент и оснастка и должный допуск к эксплуатации)?</u>		
13.	(EN) If the organisation is working in two or three shifts (e.g. day-night): Are relevant procedure issued to control "take over" between the shifts?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Если организация работает в несколько смен, как обеспечивается передача незавершённых работ?</u>		
MOE reference:			
2.9	Repair procedure		
2.10	Aircraft maintenance programme compliance		
2.15	Rectification of defects arising during base maintenance		
2.22	Control of man-hour planning versus scheduled maintenance work		
2.23	Control of critical tasks per AMC 145.65(b)(4)		
2.24	Reference to specific maintenance procedures such as: Engine running procedure-Aircraft pressure run procedures-Aircraft towing procedures-Aircraft taxiing procedures		
L2.2	Line maintenance procedures related to servicing/fuelling/de-icing etc.		
L2.3	Line maintenance control of defects and repetitive defects		
L2.4	Line procedure for completion of technical log		
L2.5	Line procedures for pooled parts and loan parts		
L2.6	Line procedures for return of defective parts removed from aircraft		
3.9	Exemption process control		
3.12	Control of manufacturers' and other maintenance working teams		
4.2	JAR-OPS operator procedures and paperwork		

65(c) The JAR-145 approved maintenance organisation must establish a quality system [that includes;				
(1) Independent audits in order to monitor compliance with required aircraft / aircraft component standards and adequacy of the procedures to ensure that such procedures invoke good maintenance practices and airworthy aircraft / aircraft components. In the smallest organisations the independent audit part of the quality system may be contracted to another JAR-145 approved maintenance organisation or a person with appropriate technical knowledge and] proven satisfactory audit experience acceptable to the JAA full member Authority, and;				
(2) A quality feedback reporting system to the person or group of persons specified in JAR 145.30(a) and ultimately to the accountable manager that ensures proper and timely corrective action is taken in response to reports resulting from the independent audits established to meet JAR-145.65(c)(1).				
			Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the maintenance organisation have an independent quality system?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Имеет ли Организация по ТО независимую систему качества?</u>			
2.	(EN) Is there a procedure to guarantee feedback of audit reports to the personnel involved including the accountable manager?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Есть ли процедура, гарантирующая обратную связь о результатах аудита к персоналу Организации по ТО вкл. Отв. Руководителя?</u>			
3.	(EN) Does the audit procedure include procedure to recheck findings identified in other product lines?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Есть ли процедура повторной проверки несоответствий, выявленных в ходе аудита по качеству?</u>			
4.	(EN) Is there a system to issue audit reports?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Существует ли система подготовки отчётов о проведении аудитов по качеству?</u>			
5.	(EN) Is there a plan, which gives the time schedule and the content of the audits to be carried out?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Есть ли план проведения аудитов по качеству?</u>			
6.	(EN) Does the audit plan cover all procedures?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>План проведения аудитов включает проверку всех аспектов деятельности организации по ТО?</u>			
7.	(EN) Are the procedures subject to annual inspections?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Аудиты распланированы в течении всего года?</u>			
8.	(EN) Will all maintenance facilities be audited, including subcontractors etc.?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Все сооружения подвергаются проверке вкл. субконтрактников?</u>			
9.	(EN) Does the audit system include a percentage of random audits carried out on a sample basis when maintenance is being carried out (incl. night shifts)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Включен ли в план аудитов определённый процент незапланированных аудитов?</u>			
10.	(EN) Does the system also include <u>sample check of products on each product line</u> (aircraft – engine – brake – instrument need 4 sample checks)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	(RU) <u>Включает ли система проверки «разовые простые осмотры» продуктов производства?</u>			

11.	(EN) Are all listed line stations audited minimum once every 12/24 months depending on activity and complexity of the flight activity? (CAA Moldova recommended once every 12 months on major line stations)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Все линейные станции проверяются как минимум каждые 12/24 месяца в зависимости от производственной деятельности (CAA Moldova рекомендует каждые 12 месяцев на базовых станциях)</u>		
12.	(EN) Does the audit report describe what was checked and the result findings with reference to requirements, procedure and/or products?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Включает ли отчёт об аудите данные о том, что было проверено со ссылкой на требования, процедуры и/или изделия?</u>		
13.	(EN) Does the report have a rectification date?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Включает ли аудит дату устранения несоответствия?</u>		
14.	(EN) Are the quality audit personnel independent in relation to the function procedure or product being audited?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Является ли персонал по качеству независимым от производственной деятельности?</u>		
15.	(EN) Does the Accountable Manager hold regular meetings with staff to check progress on rectification?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Проводит ли Ответственный руководитель регулярные встречи с персоналом для проверки процесса устранения несоответствий?</u>		
16.	(EN) Does the organisation have a procedure to ensure audit records to be retained for at least 2 years after clearance of findings?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Гарантирует ли Организация 2-х летнее хранение отчётов о проведении аудитов?</u>		
17.	(EN) In a small organisation (contract audit or another JAR-145 organisation): 1. Is the organisation audit performed minimum twice within 12 months? 2. Has the contracted auditor proven satisfactory experience and competent knowledge in relevant areas and has the Authority approved him? 3. Is the responsibility for planning and follow-up, after audit, placed at the audited organisation? How?		
	(RU) <u>В маленькой организации (контракт или другая JAR-145 Организация):</u> 1. <u>Выполняется ли аудит минимум дважды в течение 12 месяцев?</u> 2. <u>Имеет ли аудитор разрешение на проведение проверок, выданных от имени CAA Moldova.</u> 3. <u>Кто и как планирует, проводит аудит и контролирует процесс устранения несоответствий?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	(EN) If the audit time periods differ from the 12 months, has the organisation then satisfactorily proven to CAA Moldova that it has no safety related findings and a good record of rectifying findings in a timely manner?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>В случае если период проверок отличается от 12 месяцев, согласовано ли это с CAA Moldova?</u>		
MOE reference:			
3.1	Quality audit of organisation procedures		
3.2	Quality audit of aircraft		
3.3	Quality audit remedial action procedure		

JAR-145.70 MAINTENANCE ORGANISATION EXPOSITION – Руководство по процедурам организации по техническому обслуживанию

- 70(a)** The JAR-145 approved maintenance organisation must provide a maintenance organisation exposition for use by the JAR-145 approved maintenance organisation, containing the following information:
- (1) A statement signed by the accountable manager confirming that the maintenance organisation exposition and any [referenced] associated manuals defines the JAR-145 approved maintenance organisation's compliance with JAR-145 and will be complied with at all times. When the accountable manager is not the chief executive officer of the JAR-145 approved maintenance organisation then such chief executive officer must countersign the statement.
 - (2) The organisations JAR-145.65 (a) safety and quality policy.
 - (3) The title(s) and name(s) of the senior person(s) accepted by the JAA full member Authority in accordance with JAR 145.30(a).
 - (4) The duties and responsibilities of the senior person(s) specified in sub-paragraph (3) including matters on which they may deal directly with the JAA full member Authority on behalf of the JAR-145 approved maintenance organisation.
 - (5) An organisation chart showing associated chains of responsibility of the senior person(s) specified in sub-paragraph [(3)].
 - (6) A list of certifying staff.
 - (7) A general description of manpower resources.
 - (8) A general description of the facilities located at each address specified in the JAR-145 approved maintenance organisation's approval certificate.
 - (9) A specification of the JAR-145 approved maintenance organisation's scope of work relevant to the extent of approval.
 - (10) The notification procedure of JAR 145.85 for JAR-145 approved maintenance organisation changes.
 - (11) The maintenance organisation exposition amendment procedure.
NOTE: Sub-paragraphs (1) to (11) inclusive constitutes the management part of (he maintenance organisation exposition.
 - (12) The JAR-145 approved maintenance organisation's procedures and quality system as required by - JAR 145.25 to JAR 145.95 inclusive.
 - (13) A list of JAR-OPS operators, if appropriate, to which the JAR-145 approved maintenance organisation provides an aircraft maintenance service.
 - (14) A list of organisations, if appropriate, as specified in JAR 145.75(b).
 - (15) A list of line stations, if appropriate, as specified in JAR 145.75(d).
 - (16)] A list of contracted JAR-145 approved maintenance organisations, if appropriate.

		Пров.	Прим.
See JAA Form 6		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
Part 1	Management		
Part 2	Maintenance procedures		
Part L2	Additional line maintenance procedures		
Part 3	Quality system procedures		
Part 4	Contracted JAR-OPS operators		
Part 5	Appendices Sample of documents		
Part 7	FAA supplementary procedures, if applicable		
Part 8	TCCA supplementary procedures, if applicable		
	Part 0 and part 6 are reserved for those JAR –145 approved maintenance organisations which are also JAR-OPS operators		

70(b) The information specified in sub-paragraphs (6) and (12) to (16) inclusive, whilst a part of the maintenance organisation exposition, may be kept as separate documents or on separate electronic data files subject to the management part of said exposition containing a clear cross reference to such documents or electronic data files.			
		Пров.	Прим.
1.	(EN) Is the Maintenance Organisation Exposition approved by CAA RM (RU) <u>МОЕ утверждается CAA Moldova?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(a)	(EN) Directly? (RU) <u>непосредственно</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b)	(EN) Directly by procedures approved by CAA RM? (RU) <u>в соответствии с процедурами одобренными CAA Moldova?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. a)	(EN) Is the system described if the MOE consists of several separate parts (subparts)? How (organigram)? How are the individual parts controlled? (RU) <u>Если система, описывающая контроль актуальности, если МОЕ состоит из нескольких разделённых частей?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	(EN) Are the individual parts organised with reference to the approved MOE and is there an index and list of effective pages with revision status? (RU) <u>Если МОЕ состоит из нескольких разделённых частей, включены ли перечень контрольных страниц список изменений и дополнений?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c)	(EN) How are amendments approved? (RU) <u>Как утверждаются изменения и дополнения?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.11	Exposition amendment procedures including if applicable, delegated procedures.		

70(c) The maintenance organisation exposition and any subsequent amendments must be approved by the JAA full member Authority.	
See JAR 145.85	

**JAR 145.75 PRIVILEGES OF THE APPROVED MAINTENANCE Organisations –
Привилегии Организации по ТО**

- 75** The JAR-145 approved maintenance organisation may only carry out the following tasks as permitted by and in accordance with the JAR-145 approved maintenance organisation exposition:
- (a) Maintain any aircraft or aircraft component for which it is approved at the locations identified in the approval certificate [and/or in the JAR-145 approved maintenance organisation exposition].
 - (b) Arrange for maintenance of any aircraft or aircraft component within the limitations of JAR-145.1(e) for which it is approved at another organisation that is under the quality system of the JAR-145 approved maintenance organisation.
 - (c) Maintain any aircraft or any aircraft component for which it is approved at any location subject to the need for such maintenance arising either from the unserviceability of the aircraft or from the necessity of supporting occasional line maintenance subject to the conditions specified in a procedure acceptable to the JAA full member Authority and included in the JAR-145 approved maintenance organisation exposition.
 - (d) Maintain any aircraft or any aircraft component for which it is approved at a location identified as a line maintenance location capable of supporting minor maintenance and only if the JAR-145 approved maintenance organisation exposition both permits such activity and lists such locations.
 - (e) Issue certificates of release to service in respect of paragraph (a) to (d) on completion of maintenance in accordance with JAR-145.50.

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Does the organisation's MOE identify all locations that are approved for maintaining aircraft or aircraft components (sample check) (See MOE part 1, 1.8)? (RU) <u>Указано ли в МОЕ все места, где организация выполняет ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. a)	(EN) Does the organisation fulfil the requirement for subcontracting (organisation under quality system of the JAR-145 organisation (see MOE part 2, 2.22)? (RU) <u>Выполняет ли организация все требования, предъявляемые к субконтрактикам, работающим под контролем системы качества JAR-145 Организации по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	(EN) Who is responsible for issuing procedures for the subcontracting? (RU) <u>Кто ответственный за разработку процедур для субконтрактника?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c)	(EN) Is the subcontracted activities covered by JAR –145 approved Scope of Work (1.9)? (RU) <u>Покрывается ли деятельность субконтрактника утверждённой областью разрешённых работ JAR-145 Организации по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d)	(EN) How is the paper work and approved data controlled? (RU) <u>Как делопроизводство и утверждённые данные контролируются?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e)	(EN) How is the audit of the subcontractor arranged? (RU) <u>Как установлен порядок проведения аудита субконтрактника?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f)	(EN) Who are issuing CRS? Ref. Appendix 6 (RU) <u>Кто выдаёт СДЭ?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.8	General description of the facilities at each address intended to be approved		
1.9	Organisation's intended scope of work		
1.10	Notification procedures to the JAA regarding changes to the organisation's activities/location/personnel		
1.11	Exposition amendment procedures		
2.24	Reference to specific maintenance procedures		
5.2	List of Sub-contractors as per JAR 145.75(b)		

-145.85 Changes to the approved maintenance organisation – Изменения в организации по ТО

- 85** (a) The JAR-145 approved maintenance organisation must notify the JAA full member Authority of any proposal to carry out any of the following changes before such changes take place to enable the JAA full member Authority to determine continued compliance with this JAR-145 and to amend, if necessary, the approval certificate except that in the case of proposed changes in personnel not known to the management beforehand, these changes must be notified at the earliest opportunity.
- (b) The Authority may prescribe the conditions under which the JAR-145 approved maintenance organisation may operate during such changes unless the Authority determines that the approval should be suspended.

		Пров.	Прим.
1.	a) (EN) Is a procedure provided to inform CAA RM about changes in the maintenance organisation? (RU) <u>Существуют ли процедуры уведомления CAA Moldova об изменениях в Организации по ТО?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	b) (EN) Is the procedure identifying the situation where Accountable Manager or other managers are changed? (RU) <u>Какова процедура в случае если меняется Ответственный руководитель или другие старшие руководители?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	c) (EN) How is the CAA Moldova informed? (RU) <u>Как CAA Moldova информируется?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	d) (EN) Who informs the CAA Moldova? (RU) <u>Кто информирует CAA Moldova?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	a) (EN) How is the Authority involved if/when the MOE is amended? (RU) <u>Как CAA Moldova уведомляется в случае если есть необходимость в дополнении MOE?</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	b) (EN) Is there a specific procedure describing the process (who – when – how)? (RU) <u>Есть ли специфические процедуры, описывающий процесс внесения изменений и дополнений в MOE? (кто – когда – как)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOE reference:			
1.10	Notification procedures to the JAA regarding changes to the organisation's activities/approval/location/personnel		

JAR 145.95 EQUIVALENT SAFETY CASE – Эквивалентные случаи по обеспечению безопасности

- 95** (a) The JAA full member Authority may exempt an organisation from a requirement in JAR-145 when satisfied that a situation exists not envisaged by a JAR-145 requirement and subject to compliance with any supplementary condition(s) said Authority considers necessary to ensure equivalent safety. Such supplementary condition(s) must be agreed by the JAA full member Authorities to ensure continued recognition of the approval.
- (b) The JAA full member Authority may exempt an organisation from a requirement in JAR-145 on an individual case by case permission basis only subject to compliance with any supplementary condition(s) said Authority considers necessary to ensure equivalent safety.]

		Пров.	Прим.
1.	(EN) Has the organisation issued any "equivalent safety cases"?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Выпускает ли организация «эквивалентные способы по безопасности»?</u>		
2.	(EN) Has/have the condition(s) been agreed to by the CAA Moldova?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(RU) <u>Согласованы ли условия с CAA Moldova?</u>		
MOE reference:			
None			